

Manual de Propietario del

SuperTramp

AQUAPARK SYSTEM

14, 17, 23

Aquaglide

PLATINUM[™]
performance

¡Alto! Lea atentamente este manual antes de usar este producto

Este manual se trata de los siguientes productos	Cantidad máxima saltantes	Peso de la carga máxima que se sugiere
Supertramp™ 14'	Tres (3)	600 libras (272 kg)
Supertramp™ 14'	Cuatro (4)	800 libras (363 kg)
Supertramp™ 23'	Cinco (5)	1.000 libras (454 kg)

Es la responsabilidad del propietario de leer el manual del propietario e instruir todos los usuarios en la operación segura de estos productos. Al inflar estos productos usted está aceptando el Estreno de la Responsabilidad, Renuncia de Reclamación, y Acuerdo de Asunción de Riesgo en este manual. Por favor, lea este manual antes de inflar y usar estos productos y conservarlo para futuras referencias. Como en cualquier deporte de acción, imprudencia, falta de experiencia, mal uso o descuido del equipo puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Contenido por producto: no hay herramientas especiales necesarias para ensamblar su Supertramp™ nueva

Supertramp™ - (1) Tubo inflable, (1) estera de saltar, (1) cubierta de cojín de resortes, (8) Bares de marco galvanizado, (8) Mangas de Marco, (1) Juego de sujetadores, (1) Plataforma de Acceso de embarque, (2) correas de Interloc™, (1) Brida de anclaje, (1) llave Allen, (1) Equipo de Reparación, (48) Resortes [Supertramp™ 14] (64) Resortes [Supertramp™ 17] (104) Resortes [Supertramp™ 23]



Por favor no devuelva este producto a la tienda! Para preguntas relacionadas con el montaje, las piezas, o la garantía, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente al +01-509-493-4938 o puede tener acceso de información sobre los productos en www.Aquaglide.net

Código de seguridad para deportes acuáticos

Los deportes acuáticos son divertidos y desafiantes, pero implican riesgos inherentes de la lesión o la muerte. Para disfrutar más de este deporte y para reducir sus riesgos, use el sentido común y siga estas reglas:

Antes de empezar:

- Familiarícese con todas las leyes federales, estatales y locales, con los riesgos inherentes a este deporte, y con el uso correcto del equipo.
- Conozca las vías de agua.
- Tenga precaución y sentido común.
- No utilice en piscinas o dentro de 15 pies (4.5 m) de barcos, muelles, u otras obstrucciones duras.
- No intente ni permita saltos mortales. Caerse en la cabeza o el cuello puede causar lesiones graves, parálisis o muerte aun si se caiga en el medio del superficie de rebote.
- No se zambulle o nade debajo de su Supertramp™.
- Nunca use en la noche o en condiciones de poca luz.
- Nunca use en las condiciones de mal tiempo con un exceso de viento, las olas o rayos.
- No utilice en tierra firme.
- No utilice sin el anclaje adecuado.
- Tenga mucho cuidado al nadar entre la costa y el producto. Tenga cuidado de cualquier tráfico de embarcaciones u otros obstáculos. Asegúrese de que todos los usuarios son nadadores capaces y no están demasiado cansados. No permita que nadie intente nadar hacia o desde el producto que no es físicamente capaz de hacerlo.
- Asegúrese siempre de que la zona de baño alrededor del producto está libre de troncos sumergidos, rocas y bancos de arena. Pregunte acerca de las condiciones del agua local antes de usar el producto.
- Sólo permita el uso del producto con supervisión adecuada. Asegure el producto cuando no esté en uso para prevenir el acceso de otros usuarios.

Su equipo:

- Revise completamente el equipo antes de usarlo. Inspeccione su Supertramp™ para ver si hay piezas faltantes, defectuosas o desgastadas. Nunca use su Supertramp™ sin la cubierta del cojín de resortes en su lugar y bien sujeto al marco.
- Siempre verifique la inflación antes de cada uso. La temperatura y los cambios ambientales pueden provocar cambios en la presión del tubo. El uso del producto con demasiada o poca inflación es peligroso y puede causar daños en el producto, anulando la garantía.
- Compruebe siempre la seguridad del anclaje y todos los accesorios antes de cada uso.
- Siempre use un chaleco Tipo III de la Guardia Costera de EE.UU. (DPF) o un chaleco de la certificación CE.

LAS ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS ESTABLECIDAS EN EL CÓDIGO DE SEGURIDAD NÁUTICOS REPRESENTAN ALGUNOS RIESGOS COMUNES QUE LOS CUALES HAN SIDO EXPERIMENTADO POR LOS USUARIOS. EL CÓDIGO NO PRETENDE ABARCAR TODAS LAS INSTANCIAS DE RIESGO O PELIGRO. POR FAVOR DE USAR EL SENTIDO COMÚN Y BUEN JUICIO.

Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta sobre la selección, función, o el uso seguro de este producto.

⚠ ADVERTENCIA

USO DE ESTE PRODUCTO Y LA PARTICIPACIÓN EN DEPORTES NÁUTICOS CONLLEVA RIESGOS INHERENTES DE LESIONES O MUERTE.

- Este producto nunca se debe usar por niños, excepto bajo supervisión de un adulto.
- No está diseñado para el uso de niños menores de 5 años de edad.
- Este producto no es un dispositivo personal de flotación.
- Siempre use un chaleco Tipo III de la Guardia Costera de EE.UU. (PFD) o chaleco de la certificación CE.
- Nunca meta las muñecas o los pies por las manijas, cojín de resortes o el marco de resortes.
- Nunca use el trampolín sin colocar seguramente la cubierta del cojín de resortes.
- No use en aguas poco profundas (menos de 8 pies [2.4 m] de profundidad) o cerca de la costa, muelles, pilotes, los nadadores o barcos.
- Nunca nade bajo la cama elástica.
- No exceda el número de usuarios recomendado por el fabricante de su producto en particular.
- No use mientras este bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Lea el Manual del Operador antes de usar.

⚠ PRECAUCIÓN

Los deportes acuáticos pueden ser seguros y divertidos para entusiastas de todos niveles. El Manual del Operador se le presenta para aumentar su disfrute de este deporte. El objetivo del Manual es alertarle a algunos de las condiciones potencialmente peligrosas que pueden surgir en todos los deportes acuáticos.

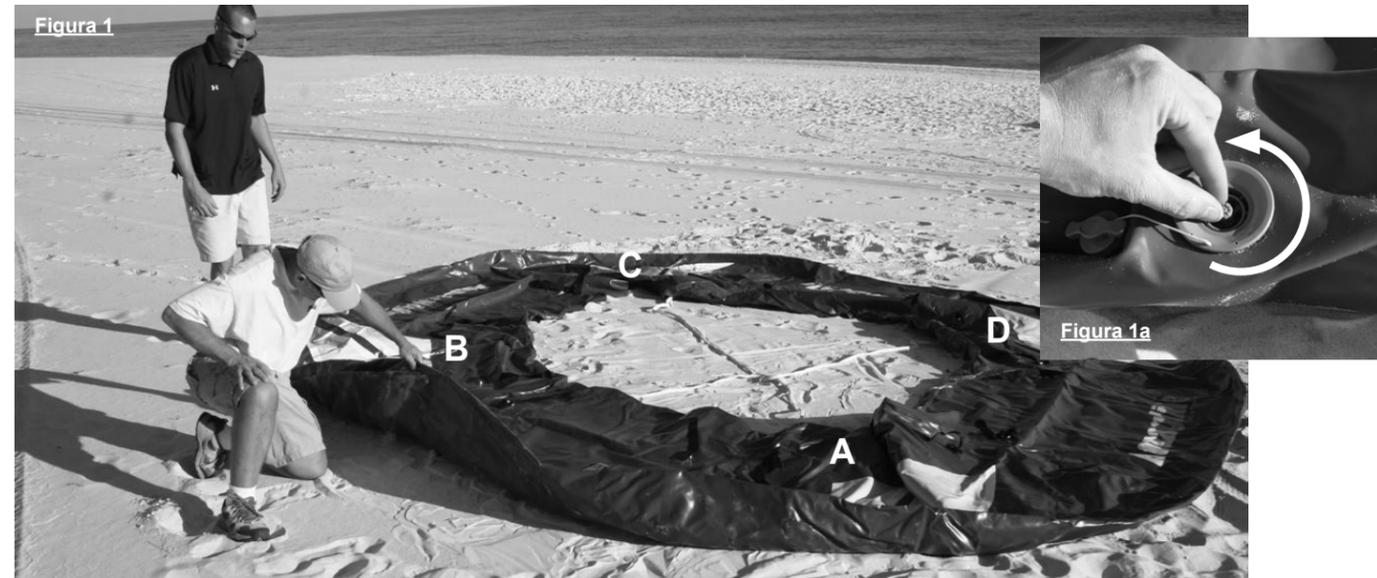
Para reducir el riesgo de lesiones o muerte, siga estas instrucciones:

- Lea cuidadosamente Manual del Propietario de producto y siga las instrucciones.
- Tome todas las precauciones razonables en el uso y el funcionamiento de trampolín y / o parque acuático.
- Enseñe a cualquier persona que use su trampolín y / o parque acuático sobre las pautas de seguridad antes de su uso.
- Conozca sus propios límites. Pare cuando esté cansado. Actúe de manera responsable. Este en buena condición física y sea cauteloso en el uso de este o cualquier otro producto de deportes acuáticos.
- Revise periódicamente las bridas de amarre y / o líneas para garantizar la seguridad. Reemplace cualquier parte del sistema de amarre y / o conexión que parece desgastado.
- No agregue ningún hardware ni accesorio que no sea suministrado por el fabricante.

LAS ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS ESTABLECIDAS REPRESENTAN ALGUNOS RIESGOS COMUNES QUE LOS CUALES HAN SIDO EXPERIMENTADOS POR LOS USUARIOS Y NO PRETENDE ABARCAR TODAS LAS INSTANCIAS DE RIESGO O PELIGRO. POR FAVOR DE USAR EL SENTIDO COMÚN Y BUEN JUICIO.

Asamblea

- 1) Busque un área plana, seca, con acceso a la toma de corriente o cables de extensión.
- 2) Desenrolle y coloque el tubo de PVC en el piso y localice la válvula. Retire la cubierta de la válvula y empuje el émbolo de la válvula por dentro.



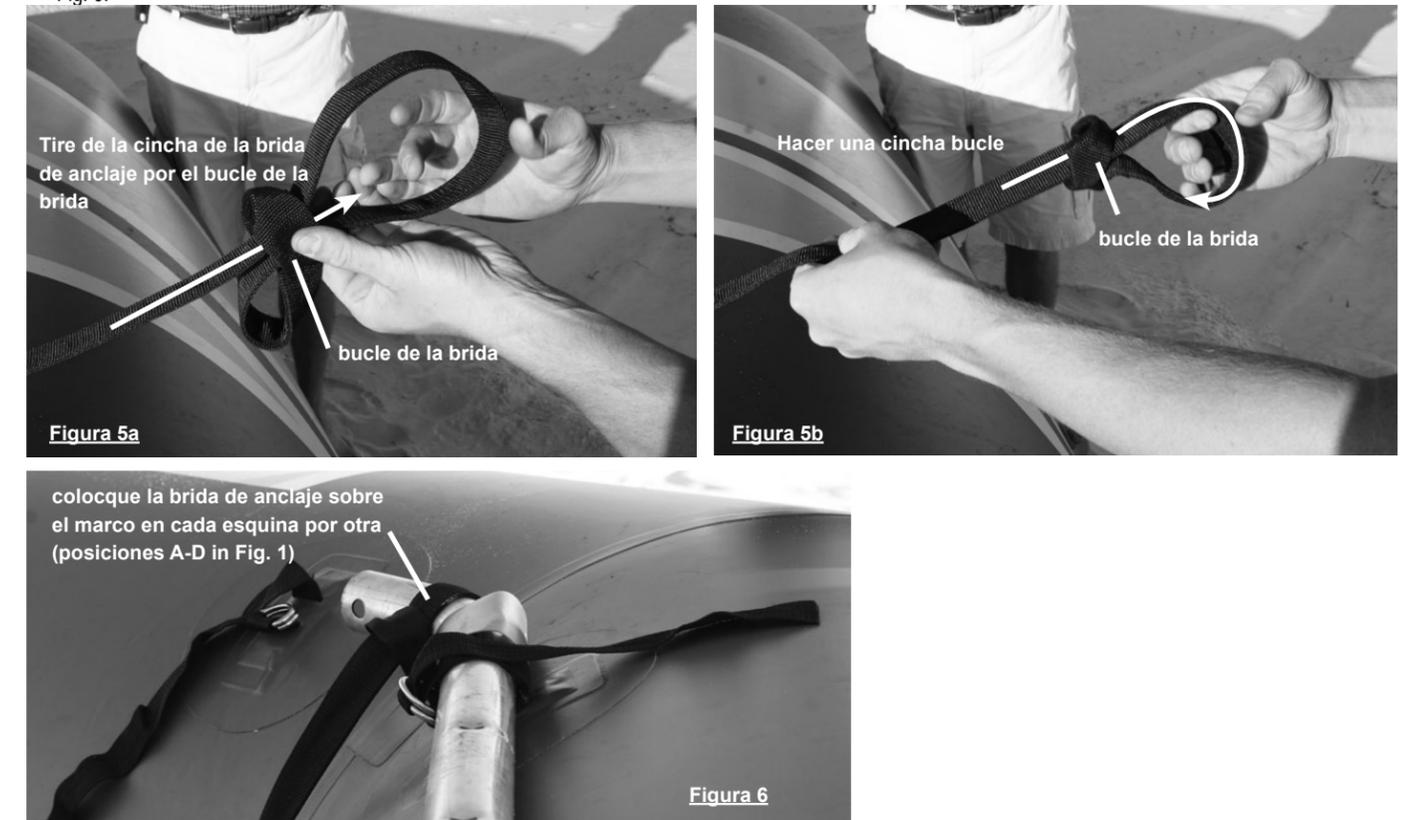
- 3) Gire el émbolo a la izquierda para fijarlo en su posición abierta como se muestra en la figura. 1a. Con una bomba de alto rendimiento, coloque el tubo de la inflación con el adaptador adecuado en la válvula. Infle de 2.0 a 2.5 psi (.138 a .172 bar) o hasta que el tubo esté firme y apretado. Tiempo de inflación puede variar según el aparato que uno usa, pero el Summit™ necesita ser firme y apretado cuando está completamente inflado. En tiempo de calor, asegúrese de dejar espacio para la expansión del aire. NO LLENE DEMASIADO. Después de la inflación, gire la válvula a la derecha para bloquear cualquier paso de aire. Vuelva a colocar la cubierta.

ADVERTENCIA: No use un compresor de aire para inflar el tubo. Los compresores de aire están diseñados para la inflación de alta presión y puede causar tubo a punto de estallar si demasiado inflados.

- 4) **IMPORTANTE:** Una vez que el tubo está inflado, busque la brida de anclaje y ponga una correa de la brida de anclaje en CADA ESQUINA (marcados en la figura 1 como elementos de A-D). Mientras montes las piezas del marco en la siguiente instrucción, colocará la brida de anclaje sobre el marco en estos lugares.
- 5) Coloque las (8) piezas de acero del marco, las mangas de protección, y el hardware de fijación. Ponga las mangas protectoras sobre cada barra antes de montar como se muestra en la figura. 1. Use las correas para fijar el marco en su lugar. Ponga cada barra en los soportes de barra y conecte las barras del marco en el punto de cada esquina octogonal como se muestra en la figura. 3 - Fig. 4. Hago esto por medio de insertar el extremo más pequeño de la barra en el extremo más grande y hacerlo fijado con el juego de sujetadores utilizando la llave Allen que se incluye. NOTA: Para el uso a largo plazo, selle las roscas de los tornillos con Loctite o un lubricante antiadherente similar. Asegúrese de que las ranuras de los resortes están mirando hacia arriba y las mangas de protección están en cada barra antes de conectarlos.

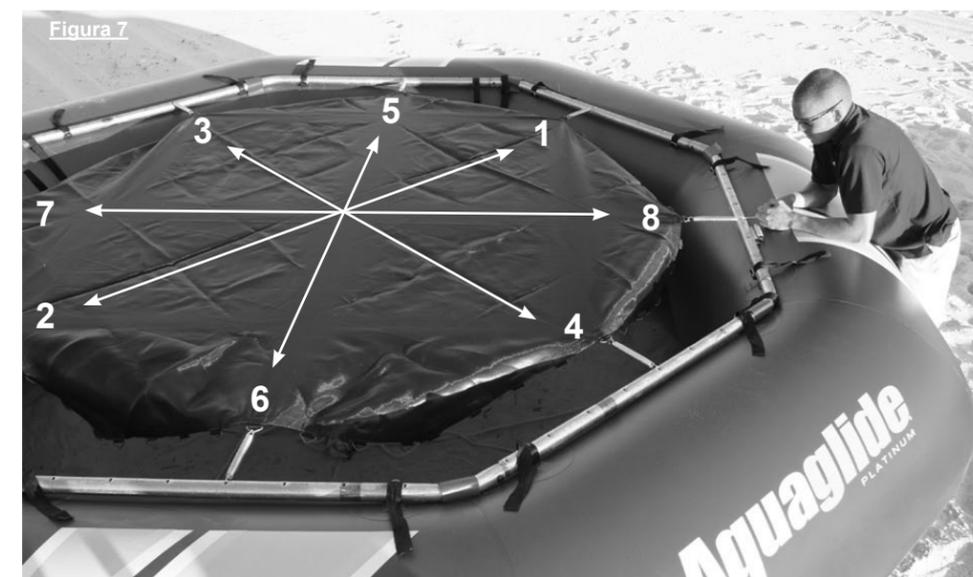


- 6) **IMPORTANTE:** Asegúrese de incorporar la brida de anclaje en el marco mientras este está montado. Tire de la cincha de la brida de anclaje por el bucle de la brida como se muestra en la figura. 5a - 5b. Como marco está montado, coloque la brida de anclaje sobre el marco en cada esquina por otra como muestra la Fig. 6.



- 7) Dos personas se recomiendan para la fijación de los resortes. Ponga la estera de saltar de color negro con etiqueta de advertencia hacia arriba en el centro del Supertramp™. Trabajen frente el uno al otro, colocando un resorte desde el triángulo de metal del estera de saltar primero, y luego tirando hacia la ranura correspondiente en la barra del marco. Empiece siempre en el triángulo central y estire el resorte a la ranura del medio correspondiente en la barra del marco. **USE GANCHO DE RESORTE (incluido) Y/O GUANTES PARA PROTEGER SUS MANOS DE PELLIZCOS DURANTE EL MONTAJE.**

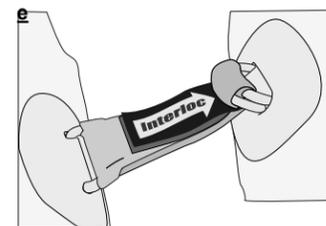
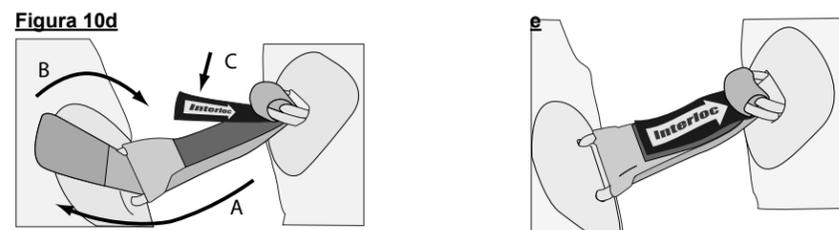
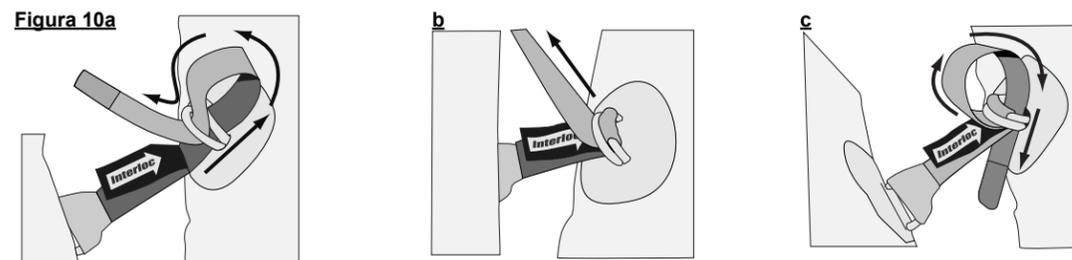
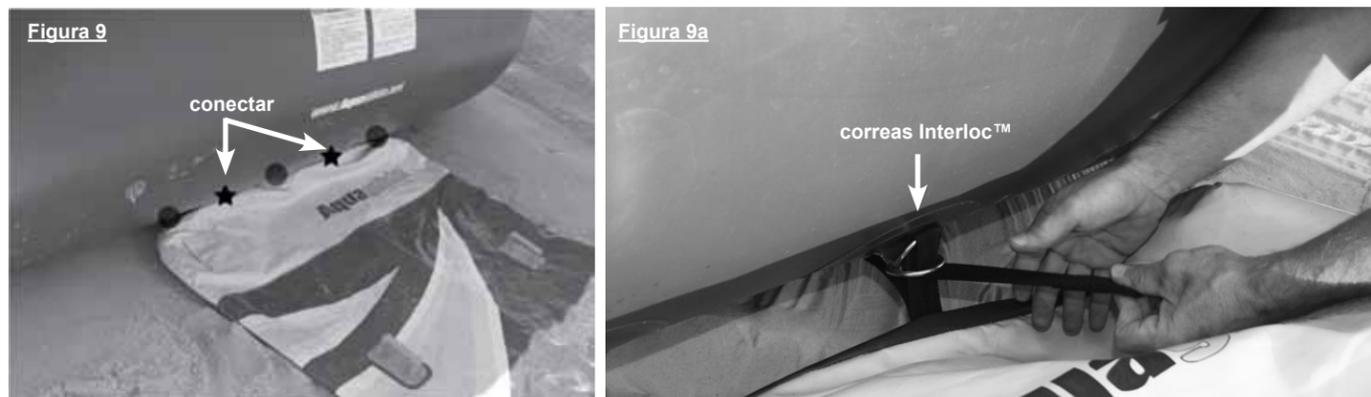
- 8) Una vez que hayan colocado los dos primeros resortes uno frente al otro, considere que estas son las posiciones 1 y 2 como se muestra en la Fig. 7. Ahora busque la posición 3 y la 4, y repete las mismas instrucciones. La estera de saltar es ahora apoyado de los 4 resortes. Una vez más, trabajando frente el uno al otro, coloque el resto de los resortes en los triángulos en la estera de saltar y tire de ellos en las ranuras de la barra del marco hasta que todos los resortes están conectados.



9) A continuación, desenrolle la cubierta blanca de la plataforma de resortes y colóquela sobre los resortes y el marco hasta que estén todos cubiertos. Alinee la cubierta de la estera de resortes para que coincida con la forma octogonal del tubo y el marco como se muestra en la Fig. 8. Alcance por debajo de la cubierta de la estera de saltar en todas las 8 esquinas. Pase la correa cincha por en la parte inferior de la barra del marco, a continuación, por la hebilla, como se muestra en la Fig. 8a. Fije la cubierta de la estera del resortes al marco en cada esquina. Fije cada correa para garantizar un ajuste perfecto.



10) Extiende su Swimstep™ plataforma de embarque y conéctelo a la Supertramp™ ANTES DE INFLAR la plataforma usando las correas Interloc™ que están conectados. La plataforma de acceso se conecta en el lado del trampolín, donde las advertencias se encuentran. Encuentra los anillos-D en el tubo cerca de la línea de agua. Si hay más de dos anillos, los anillos de uso se indica en Fig. 9 abajo. Tome los dos (2) correas Interloc™ y conecte la plataforma de acceso al tubo como se muestra en la figura. 9a. Asegure las correas de acuerdo a las siguientes instrucciones de Interloc™ como se muestra en la Figura 10a - 10e. Una vez que las correas están conectados, infle la plataforma de embarque hasta que esté firme. Esto reforzará la plataforma al lado del Supertramp™. Tenga cuidado de no inflar demasiado la plataforma de acceso.



11) ¡Felicitaciones! Ahora está listo para poner su Supertramp™ en el agua. Asegúrese de tener al menos 3-4 personas espaciados uniformemente alrededor del trampolín para ayudar a llevar el Supertramp™. ¡NUNCA arrastre el SUPERTRAMP™! DEBE LEVANTAR Y PONER CON CUIDADO EL PRODUCTO DIRECTAMENTE EN EL AGUA PARA EVITAR CUALQUIER DAÑO O ABRASIÓN IMPREVISTO.

Anclaje

IMPORTANTE: Anclaje apropiado es esencial para la seguridad de su producto. Debido a la amplia variedad de condiciones, le recomendamos usar un profesional quien es experto en el amarre y anclaje, y experimentado con las condiciones locales. Si está mal anclada, el producto se puede mover y/o escaparse del anclaje. Aquaglide, Inc. no se hace responsable de cualquier daño, lesiones o pérdidas debidas a la fijación incorrecta.

Aquí hay algunas pautas generales para el fondeo de su producto. Estas pautas no sustituyan por la necesidad de instalación profesional.

- 1) Seleccione una ubicación para el Supertramp™. Coloque el producto en al menos 8 pies (2.4 m) de agua, en una zona protegida del viento y del tráfico de barcos. Revise las reglas y restricciones de su lago con las autoridades locales.
- 2) Revise cuidadosamente el área debajo del producto para objetos punzantes o peligrosos (es decir, rocas o troncos).
- 3) Mantenga una distancia segura de los muelles, barcos, grúas de botes, y cualquier otra estructura.
- 4) Las anclas y cadenas del ancla se venden por separado de Supertramp. Se recomienda un MÍNIMO de 150 (68 kg) libras para anclaje de corto plazo del Supertramp™ 14'. Amarres más pesados y/o amarres multiples (200 libras [90 kg] o más) se debe utilizar con los trampolines de 17' y 23' o en grandes, vientosas masas de agua.
- 5) Fije la cadena del ancla firmemente al ancla. Utilice una boya atada al otro extremo de la cadena para localizar fácilmente su ancla.
- 6) Cuando el producto está en su lugar, retire la boya y ate la cadena del ancla a la gancha giratoria que está en la parte inferior del trampolín. Deje 2-3 pies de holgura en la línea antes de anudarla fijamente en el pivote. Esto dejará que mueva el Supertramp™ en el viento o alas sin desplazar su amarre.
- 7) En caso de que vientos fuertes o tormentas se esperan, lo mejor es retirar el producto del agua y asegurar o almacenarlo. También lo puede mover más cerca de la costa y fijarlo con líneas.

Cuidado y Mantenimiento

- 1) Aunque que el producto ha sido inicialmente tratado con protección contra los rayos UV, la exposición a largo plazo a la luz del sol puede hará daño al producto. Aplique regularmente un protector contra los rayos UV a la superficie expuesta del tubo para asegurar la vida de su producto. Le recomendamos que utilice SÓLO 303 UV PROTECTANT hecho especialmente para uso en vinilo para este fin. Aplicación mensual es requerido mientras que el producto está en uso. **NO HACER ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA.** 303 UV Protectant está disponible en la mayoría de los distribuidores de deportes acuáticos, o el Internet en www.303-products.com.
- 2) **ADVERTENCIA:** Ciertos productos, especialmente los disolventes derivados del petróleo, productos de limpieza y protectores como ArmorALL puede dañar el producto y el uso de estos productos, se anulará la garantía.
- 3) **ADVERTENCIA:** El uso de una lavadora de alta presión puede dañar el producto y anular la garantía. Para limpiar, utilice un cepillo de cerdas suaves con un jabón suave y de agua dulce. 303 UV Protector contiene un limpiador "seguro de vinilo," y se puede utilizar para limpiar y proteger el producto, al mismo tiempo.
- 4) Compruebe la inflación de su tubo de frecuencia. Puede parecer haber perdido el aire temprano en la mañana, pero se expandirá una vez que el sol lo calienta. Máxima expansión se ocurrirá en el calor del día. Poca inflación puede causar fricción excesiva en la estructura metálica donde se apoya en el tubo. La inflación apropiado es importante, ya que esto evitará que los roedores lo mastiquen y evitará daños por desgaste.

Almacenaje

- 1) Antes de guardar, coloque el producto en una superficie limpia y llana. Limpie con jabón suave y agua y deje que se seque por completo. Aplique 303 Protector a la superficie del producto antes de desinflarse.
- 2) Elimine todos los accesorios y guárdalos en un recipiente sellado a prueba de agua (es decir, una caja de plástico cubierto o recipiente).
- 3) Elimine TODO el aire del tubo usando la parte de deflación del inflador/deflactor de alto rendimiento. Si queda un poco de aire en el tubo, se puede congelar y causar fisuración.
- 4) Doble el tubo desinflado en tercios y después enrollarlo sueltamente.
- 5) Guarde el producto fuera de la luz solar directa y protégelo del ambiente en un lugar limpio y seco. Es mejor almacenarlo dentro de un recipiente con bolas de naftalina para evitar daños por roedores. ¡NUNCA almacénelo sin cubierto, en un lugar húmedo, o en una superficie de concreto! NUNCA almacénelo a temperaturas menos que 40 grados F (4° C).



¡AVISO! - Liberación de Responsabilidad, Renuncia de Reclamación, y el Acuerdo de Asunción de Riesgo

Con la apertura y montaje de este producto, usted está de acuerdo de (1) estar sujeto a los términos establecidos a continuación y (2) de exigir que las personas que utilicen este producto sean obligados por estos términos. Si no están dispuestos a estar obligado por estos términos, devuelva este producto (antes de su uso) para un reembolso completo.

ASUNCIÓN DE RIESGOS: El uso de este producto y cualquiera de sus componentes implica ciertos riesgos inherentes y peligros los cuales pueden ocasionar lesiones personales graves y la muerte. Al utilizar el producto, usted libremente está de acuerdo en asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y desconocidos de la lesión durante el uso de este equipo. Los riesgos inherentes en el deporte puede reducirse en gran medida al seguir las directrices de advertencia que figuran en este manual y con el uso el sentido común.

ACUERDO DE RENUNCIA DE RECLAMACIONES: En consideración de la venta del producto a usted, usted está de acuerdo en la mayor medida permitida por la ley de la siguiente manera:

RENUNCIAR A TODO RECLAMO que tenga o pueda tener en el futuro contra el North Sports, Inc., y Aquaglide Inc., sus distribuidores y concesionarios, como resultado del uso de este producto y cualquiera de sus componentes.

A ESTRENAR North Sports, Inc. y Aquaglide, Inc. de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño, lesión o gasto que usted o cualquier usuario de este producto puede sufrir, o que sus familiares pueden sufrir, como consecuencia de la utilización de este producto, debido a cualquier causa que sea, incluida la negligencia o incumplimiento de contrato por parte del North Sports, Inc. y Aquaglide Inc. en el diseño o la fabricación de este producto y cualquiera de sus componentes.

ARBITRAJE: En consideración de la venta a usted de este producto y cualquiera de sus componentes, usted acepta someterse a un arbitraje obligatorio cualquier reclamación que usted cree que puede tener en contra de North Sports, Inc. y Aquaglide, Inc. derivados de la utilización de cualquier equipo o producción de North Sports, Inc. y Aquaglide Inc. El arbitraje se hará de acuerdo con las normas de la Asociación Americana de Arbitraje. Arbitraje deberá ser iniciada dentro de (1) año a partir de la fecha en que cualquier supuesta demanda surgió por primera vez. Además, el arbitraje se llevará a cabo en White Salmon, Washington, a menos que tengan un mutuo acuerdo todas las partes. La presentación de la Asociación Americana de Arbitraje será ilimitada y el laudo arbitral podrá ser ejercida por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

EFECTO VINCULANTE DE ACUERDO: En el caso de fallecimiento o incapacidad, el presente Acuerdo será efectiva y vinculante para sus herederos, familiares, ejecutores, administradores, cesionarios y representantes.

ACUERDO COMPLETO: En la firma de este Acuerdo, usted no está confiando en ninguna declaración oral o escrita que no sea lo establecido en este acuerdo y el Manual del Propietario de North Sports, Inc. y Aquaglide Inc.

Garantía

Aquaglide, Inc. garantiza que los productos estén libres de defectos en materiales o hechura para el comprador original por un período de un (5) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

1. La garantía es válida sólo con la prueba de compra en la forma de la factura original.
2. La garantía es válida sólo cuando el producto se utiliza para actividades recreativas normales, y no cubre el uso en las escuelas o las operaciones de alquiler. El período de garantía de uso comercial es de 1 año.
3. Aquaglide hará la determinación final de la garantía la cual puede requerir la inspección y / o fotos del producto que muestran claramente los defecto(s). Se requiere lo anterior sea enviado a otro lugar de nuestro elección, con portes pagados, o por correo electrónico a warranty@northsports.com.
4. Si un producto se considera defectuoso por Aquaglide, la garantía cubre la reparación o sustitución del producto defectuoso. Aquaglide no será

responsable por ningún costo, pérdida o daños incurridos como resultado de la pérdida de uso del producto.

5. Esta garantía no cubre daños causados por mal uso, abuso, negligencia o desgaste normal, incluyendo pero no limitado a, pinchazos, arrastrando el producto sobre el suelo, los daños debidos a la exposición excesiva al sol o el fracaso de costura debido a un exceso de inflación en el sol, los daños causados por mal uso y el almacenaje, los daños causados por el uso en las ondas o rompientes, y el daño causado por algo que no sea defectos en materiales y hechura.

6. Esta garantía se anula si se realizan reparaciones, cambios o modificaciones a cualquier parte del equipo que no sean autorizados. Autorización para todo esto debe venir en forma escrita de Aquaglide.

7. La garantía para cualquier equipo reparado o de reemplazo es válida solamente a partir de la fecha de la compra original.

8. Cualquier reclamación de garantía deberá venir acompañado por el recibo de compra original. El

nombre del vendedor y la fecha de compra deben ser claras y legibles.

9. No existen garantías que se extienden más allá de la garantía que se indica aquí.

Devoluciones y Política de Servicio

El producto puede ser devuelto sólo si un número de autorización de devolución (RA) está dada por Aquaglide por adelantado. El número de autorización debe estar en el exterior del paquete o no será aceptado en nuestro almacén. Carga por el producto devuelto debe pagarse por adelantado o no será aceptado. Al recibirlo, Aquaglide tomará una decisión dentro de los (30) días. Si el producto está cubierto por la garantía será devuelto al cliente a expensas de Aquaglide, Inc. al completar reparaciones. Si no está cubierto, el cliente recibirá un presupuesto para la reparación y / o sustitución, y para cualquier operación de limpieza necesaria y los gastos de envío. El cliente tendrá 30 días para aceptar la oferta. Al final de los 30 días, o en la negativa de la cita, Aquaglide se devuelva el producto en el estado en que fue recibido por cuenta del cliente. El cliente se compromete a autorizar Aquaglide, Inc. a la carga de la tarjeta de crédito del cliente por cualquier gasto no cubierto por los términos y condiciones de la Garantía de Aquaglide.

